



N. 178

CLIMAREPORT

Südtirol - Alto Adige

Oktober - Oktober 2010

1. Clima

Anche ottobre 2010, come già il mese precedente, è stato caratterizzato da temperature medie sotto i valori di riferimento soprattutto a causa dell'arrivo di aria fredda nell'ultima decade.

1. Klima

Nachdem bereits der September zu kühl verlaufen war, blieben die Temperaturen auch in diesem Monat unterdurchschnittlich. Außerdem kam es in mittleren Lagen im letzten Monatsdrittel zu einem bemerkenswerten Wintereinbruch.

2. Analisi meteorologica

2. Wetterverlauf

Cielo spesso nuvoloso con tratti soleggiati solo a nord (ad esempio sulla Pusteria). Nel pomeriggio piovасchi.	1	Oft bewölkt, längere sonnige Abschnitte nur im Norden (z.B. im Pustertal) Am Nachmittag ein paar Regentropfen.
Al mattino vasta presenza di nubi anche basse. Nel pomeriggio tratti soleggiati.	2	Am Vormittag überwiegend bewölkt durch Hochnebel und Wolken, am Nachmittag hingehen zeitweise sonnig.
Su gran parte del territorio si formano nubi basse persistenti. Nel pomeriggio schiarite più lunghe sulla Pusteria e Valle Aurina.	3	Im Großteil des Landes dichter Hochnebel, der sich am Nachmittag nur im Pustertal und Ahrntal länger lichtet.
Nubi basse persistenti con piovасchi al mattino. Nel pomeriggio a sud arrivano i primi rovesci connessi ad un fronte freddo. Nella notte fenomeni più diffusi.	4	Dichter Hochnebel, am Vormittag stellenweise Nieseln. Nachmittags im Süden erste Regenschauer einer Front, in der zweiten Nachthälfte verbreitet Niederschläge.
Al mattino precipitazioni diffuse, nel pomeriggio rovesci residui con schiarite in particolare in Bassa Atesina.	5	Am Vormittag regnet es noch verbreitet. Am Nachmittag kommt es nur noch zu einigen Regenschauern, vor allem im Unterland gehen sich sogar Auflockerungen aus.
Le nubi basse mattutine che interessano alcune vallate si dissolvono presto, solo in Pusteria persistono fino a mezzogiorno.	6	Der Hochnebel über einigen Tälern löst sich bald auf, nur im Pustertal scheint erst ab Mittag die Sonne.
Dopo il diradamento delle nubi basse al mattino, tempo molto soleggiato.	7	Zunächst verbreitet Hochnebel der sich am Vormittag überall auflöst. Danach strahlender Sonnenschein.
Ancora nubi basse persistenti con tratti soleggiati solo in Pusteria e Valle d'Isarco.	8	An den Vormittagen ist es trüb durch Hochnebel, der sich im Pustertal, Wipptal und Eisacktal auflöst. Ansonsten bleibt der Hochnebel den ganzen Tag beständig.
Al mattino vasta presenza di nubi basse che in mattinata si dissolvono su gran parte del territorio. In Val Venosta e Burggraviato invece nubi persistenti.	9	Der Tag beginnt erneut mit dichtem Hochnebel, der am Vormittag im Großteil Südtirols auflockert. Im Vinschgau und Burggrafenamt bleibt es hingegen ganztags trüb.
Tempo generalmente soleggiato salvo presenza di nubi basse in Val Venosta e Burggraviato fino a mezzogiorno.	10	Viel Sonnenschein. Im Vinschgau und Burggrafenamt hält sich aber bis Mittag noch Hochnebel.
Tempo molto soleggiato salvo qualche formazione di nubi basse in Bassa Venosta. In quota temperature minime sotto zero. Massime miti.	11	Strahlend sonnig, oft wolkenlos. Nur im Untervinschgau anfangs etwas Hochnebel. In den höheren Tälern Morgenfrost. am Nachmittag hingegen überall mild.
Fino a mezzogiorno tempo soleggiato, nel pomeriggio aumento della nuvolosità alta da sud.	12	Bis über Mittag überwiegt der Sonnenschein, danach ziehen von Süden immer dichtere Schleierwolken auf.
Tra la Valle Aurina e Sesto nebbie mattutine, altrimenti molto sole tutta la giornata.	13	Zwischen Ahrntal und Sexten Frühnebel, sonst den ganzen Tag strahlender Sonnenschein.
Al mattino qualche nebbia tra la Val di Tures e Alta Pusteria. Di seguito cielo spesso sereno.	14	Viel Sonne und wolkenloser Himmel, einzig im Tauferer Tal und im oberen Pustertal gibt es in der Früh Nebel.
Al mattino il cielo si presenta molto nuvoloso con qualche breve schiarita. Dal pomeriggio e soprattutto nella notte diffuse precipitazioni, più abbondanti in Bassa Atesina e Dolomiti (fino a 25 l/m²). Limite della neve in calo da	15	Meist trüb, nur am Vormittag stellenweise Wolkenlücken. Am Nachmittag beginnt es immer häufiger zu regnen, wobei der Regen bis weit in die Nacht hinein anhält. In der Ortlergruppe, im Unterland und den Dolomiten bis



1600 m a 1300 m circa.		zu 25 l/m ² . Schneefallgrenze auf 1600 bis 1300m sinkend.
Freddo, cielo in prevalenza molto nuvoloso, deboli precipitazioni in particolare in Val Punteria, Val Venosta e Dolomiti. Limite della neve sui 1300 m.	17 ☁	Kalt und wieder meist dichte Wolken, aber nur noch ein wenig Regen, v.a. im Pustertal, in den Dolomiten und im Vinschgau. Schneefallgrenze um 1300 m.
Tempo in prevalenza soleggiato salvo temporanei annuvolamenti tra l'Alta Venosta, la cresta di confine, l'Alta Val d'Isarco, la Pusteria e le Dolomiti.	18 ☀	Überwiegend sonnig. Zeitweise noch dichtere Wolken aber vom Obervinschgau den Hauptkamm entlang über das Wipptal bis ins Pustertal und die Dolomiten.
Molto sole. In Pusteria, in particolare nell'area di Brunico, presenza di nubi basse o nebbia fino alle 11 circa.	19 ☀	Viel Sonne. Im Pustertal, v. a. im Raum Bruneck aber bis gegen 11 Uhr Nebel- und Hochnebfelder
Al primo mattino transito di un fronte freddo con nevicate in Alta Venosta, Pusteria e Alta Val d'Isarco. Di seguito arrivo del föhn con schiarite e qualche rovescio residuo.	20 ☀	In der Früh Kaltfrontdurchzug, im Wipptal, Pustertal und Obervinschgau schneit es, vorübergehend wird es sogar weiß. Rasch reißt Föhn die Wolken aber auf, es wird oft sonnig mit nur noch einzelnen Schauern.
Tempo molto soleggiato, nubi residue solo in Alta Val Venosta e Valle Aurina.	21 ☀	Strahlend sonnig von früh bis spät, einzig im Wipp- und im Ahrntal anfangs noch Restwolken.
Inizialmente tempo molto soleggiato e freddo. Nel pomeriggio da ovest arrivano nubi alte connesse ad un fronte caldo che schermano il sole.	22 ☀	Zunächst überwiegend sonnig und kalt. Gegen Mittag von der Schweiz her Schleierwolken einer Warmfront, die immer dichter werden und die Sonne abschatten.
Vasta presenza di nubi basse con tratti soleggiati in particolare in Val Venosta. In quota transito di nubi alte.	23 ☀	Es halten sich zähe, meist beständige Hochnebfelder. Abseits davon, v.a. im Vinschgau kommt zeitweise die Sonne hervor, doch es ziehen viele hohe Wolken durch.
Prevalgono le nubi con clima piuttosto freddo. In serata iniziano le precipitazioni, nevose oltre i 1800 m di quota.	24 ☁	Trüb und kühl. Am Abend fängt es verbreitet und immer stärker zu regnen an (Schneefallgrenze zunächst 1800 m).
Tempo perturbato con precipitazioni diffuse, nevose oltre 700 - 1100 m. In montagna apporti tra 30 e 60 cm di neve fresca.	25 ☁	Trüb, kalt und ergiebiger Regen, Schneefall oberhalb von 700 bis 1100 m. Auf den Bergen 30 bis 60 cm Neuschnee.
A nord ed ovest tempo soleggiato. Tra l'Alta Pusteria, le Dolomiti e la Bassa Atesina nuvoloso, schiarite solo dopo le 16.00.	26 ☀	Im Norden und Westen den ganzen Tag Sonne. Vom Hochpustertal über die Dolomiten bis ins Unterland oft noch bewölkt, erst gegen 16 Uhr klart es auf. Föhnig.
Tempo molto soleggiato salvo qualche nebbia mattutina in Val di Tures e Pusteria. Freddo.	27 ☀	Ungetrübte Sonne, viele Stunden wolkenlos. Etwas Frühnebel im Tauferer - und Pustertal. Kühl.
Nubi alte si alternano al sole. In Val di Tures qualche nebbia al mattino.	28 ☀	Sonne und hohen Wolken wechseln, in der Früh im Tauferer Tal kurz etwas Frühnebel.
Cielo generalmente sereno. Le nebbie mattutine si dissolvono al sorgere del sole, solo in Pusteria e Val di Tures permangono fino a mezzogiorno.	29 ☀	Meist wolkenlos. Die meisten Frühnebel verschwinden mit Sonnenaufgang, nur im unteren Pustertal und im Tauferer Tal bleibt es stellenweise bis nach Mittag trüb.
In Bassa Pusteria la nebbia permane più a lungo rispetto al resto del territorio. Il tempo si presenta abbastanza soleggiato con transito di nubi alte in giornata.	30 ☀	Im unteren Pustertal hält sich länger Nebel, sonst ist es recht sonnig. Von Westen ziehen aber hohe Wolken herein, die im Tagesverlauf dichter werden.
Nella notte ed in giornata tempo perturbato con precipitazioni da sudovest. Apporti maggiori di pioggia in Bassa Atesina, nel Burggraviato (Val d'Ultimo 49 mm), in parte nelle Dolomiti. In Pusteria e Alta Venosta poca pioggia, generalmente sotto 1 mm.	31 ☁	Über Nacht Eintrübung und von Südwesten Regen, der auch tagsüber anhält. Am meisten regnet es im Unterland, im Burggrafenamt (in Ulten 49 mm), z.T. auch in den Dolomiten. Im Pustertal, im Obervinschgau hingegen kaum Regen (meist weniger als 1 mm).

3. Temperature

3. Temperaturen

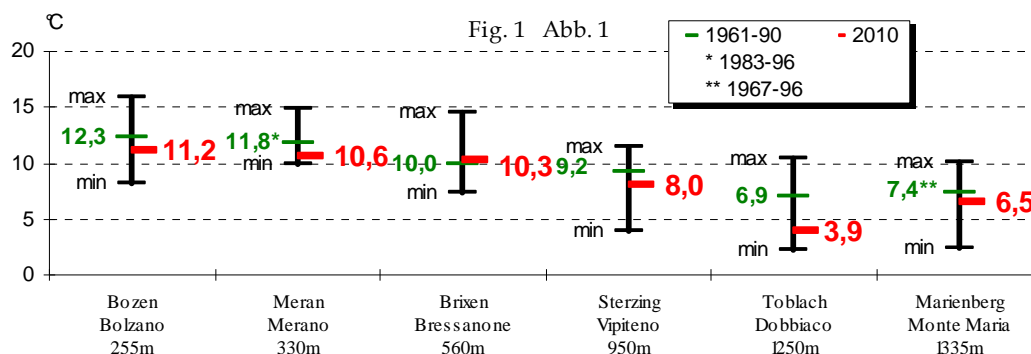


Fig. 1: Temperatura media mensile di ottobre 2010 (rosso) e valore medio del periodo 1961-1990 (verde), valore massimo (max) e minimo (min) assoluto delle medie mensili nel periodo di registrazione: la maggior parte delle stazioni registra uno scarto negativo di circa 1°, a Dobbiaco addirittura 3° sotto il valore medio.

Abb. 1: Monatsmitteltemperatur Oktober 2010 (rot), langjähriges Mittel der Periode 1961-1990 (grün), Spannweite zwischen höchsten (max) und tiefsten (min) Monatsmittel seit Beginn der Aufzeichnung: An den meisten Stationen lagen die Temperaturen rund 1° tiefer als im langjährigen Schnitt, in Toblach sogar 3°.

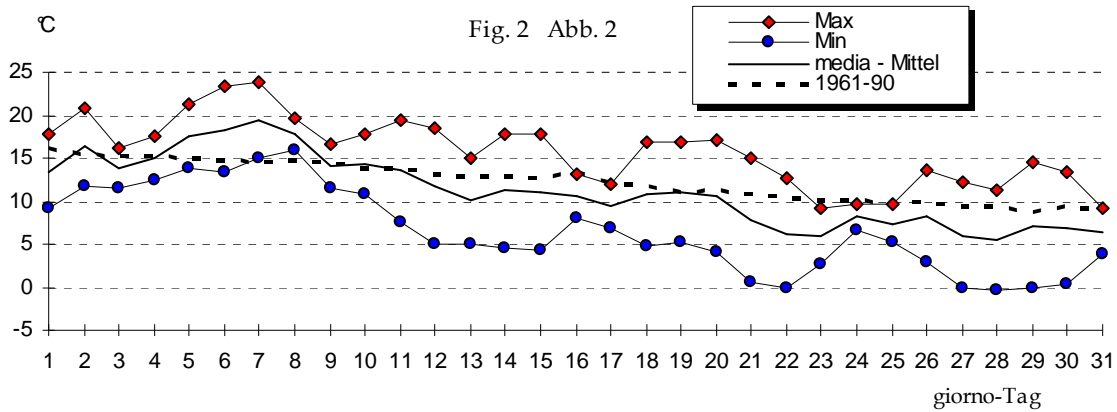


Fig. 2: stazione di Bolzano. Temperature minime (blu), massime (rosso) e medie giornaliere. I valori medi per il periodo 1961-90 sono riportati tratteggiati: le temperature sono calate costantemente nel corso del mese. Dalla seconda decade le medie giornaliere sono state sempre sotto i valori di riferimento. Le minime in molte giornate sono negative.

Abb. 2: Station Bozen. Tägliches Temperaturminimum (blau), -maximum (rot), Tagesmitteltemperatur (schwarz) und langjährige Tagesmitteltemperatur 1961-90 (strichliert): Die Temperaturen gingen stetig zurück und bis auf ein paar Tage in der ersten Dekade lagen sie immer unter dem klimatologischen Mittel. An vier Tagen gab es Morgenfrost.

4. Precipitazioni

4. Niederschlag

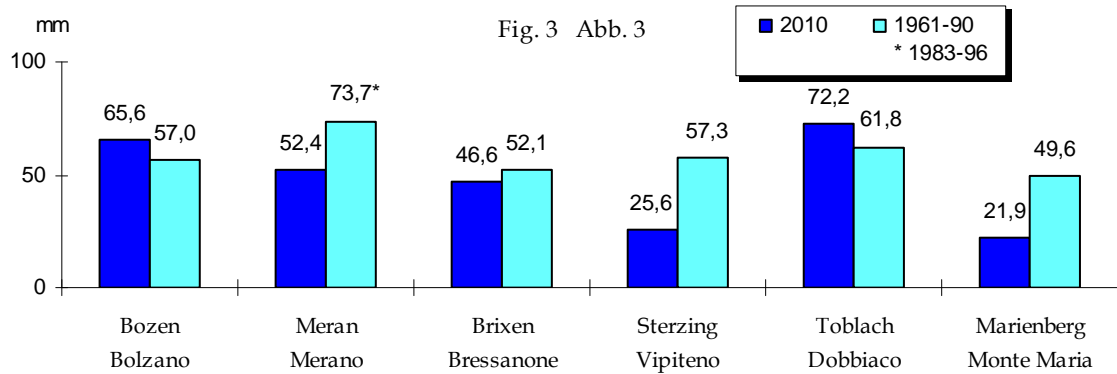


Fig. 3: precipitazione totale del mese (blu) e valori di riferimento nel periodo 1961-90 (ciano): tranne a Bolzano e Dobbiaco, le precipitazioni nelle altre stazioni sono state sotto le medie. A Monte Maria e Vipiteno cumulate inferiori alla metà della norma!

Abb. 3: Monatliche Niederschlagssummen (blau), Mittelwert der Periode 1961-1990 (cyan): Es zeigt sich kein einheitliches Bild, mit Ausnahme von Bozen und Toblach hat es aber zu wenig Niederschlag gegeben. In Marienberg und Sterzing fiel nicht einmal halb so viel wie in einem normalen Oktober.

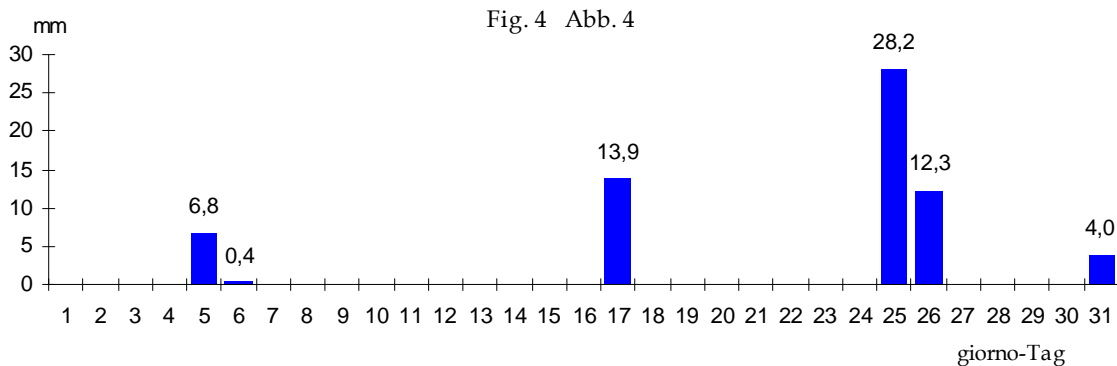


Fig. 4: precipitazione giornaliera a Bolzano (si riferisce alle 24 ore comprese tra le ore 9:00 del giorno precedente e le ore 9:00 del giorno attuale): gli apporti di pioggia si sono concentrati in quattro eventi, in particolare intorno al 25 ottobre quando sono caduti 40 l/m².

Abb. 4: Station Bozen, tägliche Niederschlagssummen (Zeitraum 09.00 Uhr MEZ des Vortages bis 09.00 Uhr MEZ des aktuellen Tages): Der Regen konzentrierte sich auf vier Niederschlagsereignisse, wobei bei jenem um den 25. Oktober über 40 l/m² fielen.

5. Curiosità

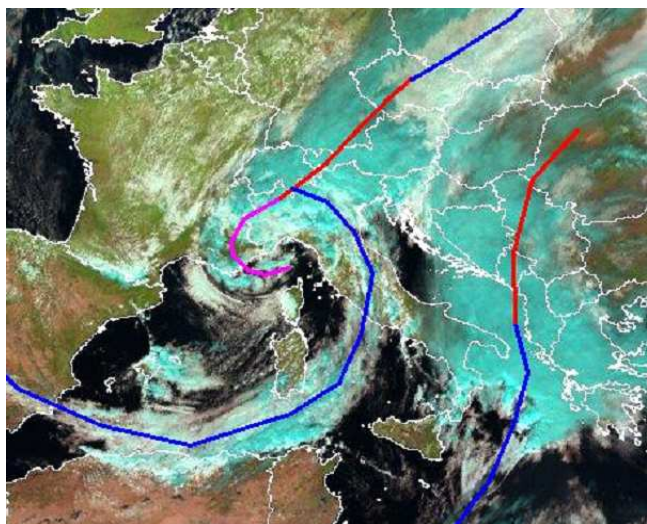


Abb.1 : Der Tiefdruckwirbel mit Kern über dem Golf von Genua am 25. Oktober. Südtirol liegt nahezu im Schnittpunkt von Kaltfront (blau) und Warmfront (rot) .

Fig.1: depressione centrata sul Golfo di Genova il 25 ottobre. L'Alto Adige si trova tra il fronte freddo (in blu) ed il caldo (in rosso).

Tra il giorno 24 ed il 25 si è formata una profonda depressione sull'Italia settentrionale con intense correnti di aria umida verso le Alpi ed aria fredda di origine polare nei bassi strati dell'atmosfera. La situazione è sfociata in una tra le irruzioni di aria fredda più intense degli ultimi decenni per il mese di ottobre.

Il limite della neve è calato repentinamente con manto nevoso al suolo a tratti sotto i 1000 m; addirittura a Vandoies (750 m) la neve si è fermata al suolo. Le nevicate hanno causato vari problemi come ad esempio alberi caduti, strade temporaneamente chiuse e mancanza di corrente sull'altopiano del Reggelberg (Aldino). A Nova Ponente sono caduti 50 cm di neve fresca; dal 1992 (anno di inizio delle misure) ad oggi non era mai stata registrata una tale quantità in ottobre. A Tires si sono registrati 43 cm. Solo nel 1981 gli apporti di neve fresca sono stati maggiori in ottobre. Anche a Ridanna (39 cm) e a Sesto (25 cm) gli apporti di quest'anno si collocano al secondo posto della serie storica (ormai trentennale, ininterrotta). Anche sulla parte occidentale del territorio gli apporti sono stati consistenti: a Ganda, in Val Martello, 35 cm, a San Vigilio (Lana) 45 cm. Altre località: 33 cm a Racines, 27 ad Anterivo, 16 a Proves e a Fundres, 15 cm a Dobbiaco e Fiè allo Sciliar. Al Brennero, il giorno 26 mattina, si sono misurati addirittura 52 cm di neve.

Direttrice responsabile: dott.sa Michela Munari

Hanno collaborato a questo numero:

Dieter Peterlin
Mauro Tollardo
Günther Geier
Daniel Schrott

per proposte/informazioni mailto: meteo@provincia.bz.it

Ufficio Idrografico – Provincia Autonoma di Bolzano
Via Mendola 33, I-39100 Bolzano

Bollettino meteorologico e valanghe (Voice Mail e FAX)
0471/271177 – 270555 www.provincia.bz.it/meteo

Pubblicazione iscritta al Tribunale di Bolzano al n. 24/97 del 17.12.1997.

Riproduzione parziale o totale autorizzata con citazione della fonte (titolo e edizione)

Stampa: Tipografia provinciale

Stampato su carta sbiancata senza cloro

5. Besonderes



Abb.2: Das tiefwinterliche Vigiljoch bei Lana (Blick in den Vinschgau). Hier fiel knapp ein halber Meter Neuschnee.

Fig.2: San Vigilio presso Lana (veduta verso la Val Venosta). In questa località sono caduti quasi 50 cm di neve fresca.

Vom 24. auf 25. Oktober entwickelte sich über Oberitalien ein kräftiges Tief. An seiner Vorderseite transportierte es in der Höhe feuchtwarme Mittelmeerluft zu den Alpen, in tiefen Schichten sickerte polare Kaltluft aus Norden ein. Das Resultat dieser „Gegenstromlage“ war in manchen Regionen einer der stärksten Wintereinbrüche im Oktober der letzten Jahrzehnte. Die Schneefallgrenze sank zum Teil unter 1000 m, selbst in Vintl (750 m) bildete sich eine Schneedecke. Mancherorts kam es zu Problemen durch umstürzende Bäume, Straßen mussten zeitweise gesperrt werden und der Reggelberg (Aldain) war anderthalb Tage ohne Strom. In Deutschnofen fielen 50 cm Schnee, so viel wie seit mindestens 1992 (so lange existieren Aufzeichnungen) im Oktober nicht. In Tiers kamen 43 cm zusammen, nur im Oktober 1981 gab es noch mehr Schnee. Auch in Ridanna (Schneehöhe 39 cm) und Sexten (25 cm), wo es seit 30 Jahren eine ununterbrochene Messreihe gibt, reihte sich der aktuelle Schneefall an die zweite Stelle. Auch der Westen Südtirols bekam einiges an Schnee, in Ganda in Martell waren es 35 cm, am Vigiljoch 45 cm. Weitere beeindruckende Schneemengen waren: 33 cm in Innerratschings, 27 cm in Altrei, 16 cm in Proveis und Pfunders, 15 cm in Toblach und Völs am Schlern. Am Brenner maß man am 26. in der Früh sogar 52cm.

Verantwortliche Direktorin: Dr. Michela Munari

An dieser Ausgabe haben mitgewirkt:

Dieter Peterlin
Mauro Tollardo
Günther Geier
Daniel Schrott

für Vorschläge/Informationen mailto: meteo@provinz.bz.it

Hydrographisches Amt – Autonome Provinz Bozen
Mendelstraße 33, I-39100 Bozen

Wetter- und Lawinenlagebericht (Voice Mail und FAX)
0471/271177 – 270555 www.provinz.bz.it/wetter

Druckschrift eingetragen mit Nr. 24/97 vom 17.12.1997 beim Landesgericht Bozen.

Auszugsweiser oder vollständiger Nachdruck mit Quellenangabe (Herausgeber und Titel) gestattet
Druck: Landesdruckerei

Gedruckt auf chlorfrei gebleichtem Papier